

SITOGRAFIA INTERCULTURA E INSEGNAMENTO ITALIANO L2

A cura di Barbara Airò – Istituto comprensivo di Garlasco

NORMATIVA

Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri, circolare del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca n. 24 del 1° marzo 2006.

http://archivio.pubblica.istruzione.it/normativa/2006/allegati/cm24_06all.pdf

Documento dell'ottobre 2007 La via italiana per la scuola interculturale

https://archivio.pubblica.istruzione.it/news/2007/allegati/pubblicazione_interculturale.pdf

Nota MIUR 8/1/2010 (PEP) Indicazioni Nazionali per il curricolo Novembre 2012

http://www.indicazioninazionali.it/wp-content/uploads/2018/08/Indicazioni_Annali_Definitivo.pdf

Direttiva MIUR 27/12/2012 relativa a STRUMENTI D'INTERVENTO PER ALUNNI CON BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI E ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE PER L'INCLUSIONE SCOLASTICA (testo in

<http://www.marche.istruzione.it/dsa/allegati/dir271212.pdf>

Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri Febbraio 2014, aggiornamento dell'analogo documento emanato con circolare del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca n. 24 del 1° marzo 2006.

http://www.cislscuola.it/uploads/media/LineeGuidaAlunStran_feb_14.pdf sintesi in

<https://www.liceodesanctisroa.edu.it/attachments/article/213/linee%20guida%20stranieri%20Miur2014.pdf>

SITI SPECIALIZZATI IN DIDATTICA INTERCULTURALE

<http://www.ismu.org/>

La Fondazione ISMU (Iniziative e studi sulla multietnicità), con sede a Milano, si occupa dal 1993 di migrazioni e promuove il dialogo interculturale e il riconoscimento dei diritti di tutti gli individui. È particolarmente attiva nel settore della formazione dei docenti nel settore dell'intercultura e dell'insegnamento dell'italiano come L2. Il suo Centro di documentazione è accessibile gratuitamente per il prestito e la consultazione.

<http://www.centrocome.it/?cat=8>

Il Centro COME segue dal 1994 l'inserimento sociale e scolastico degli alunni stranieri a Milano. Il sito fornisce sostegno e servizi di consulenza a distanza agli insegnanti ed è pertanto ricchissimo di informazioni, anche sulla normativa e corsi di formazione, e di materiali. Una sezione specifica è dedicata all'insegnamento dell'italiano L2 a bambini e ragazzi.

Dal sito del centro COME si possono scaricare dei libretti per i genitori, tradotti in 15 lingue, che servono ad orientare le famiglie dei bambini e dei ragazzi stranieri sull'organizzazione e il funzionamento della scuola primaria e secondaria di primo grado. http://www.centrocome.it/?post_type=ital2&p=330

<http://www.cestim.it/argomenti/06scuola/06scuola-l2.htm#manualiscaricabili>

Il CESTIM (Centro Studi Immigrazioni) di Verona è attivo dal 1998 e opera, in collaborazione con le scuole, per il superamento dello svantaggio linguistico degli alunni di origine straniera. Il sito offre numerosi link ad altri siti, portali e materiali scaricabili dedicati all'insegnamento dell'italiano come L2.

<https://www.giuntiscuola.it/sesamo/italiano-l2/italiano-l2-articoli/>

Il sito SESAMo di Giunti Scuola è dedicato alla didattica interculturale. Nella sezione riservata all'italiano L2 si trovano interessanti spunti di riflessione su argomenti quali la valutazione degli alunni stranieri, le problematiche relative alle prove INVALSI, l'importanza dell'uso del dizionario, ecc.

BIBLIOGRAFIE

Il centro COME ha anche pubblicato una bibliografia ragionata di testi utili per l'insegnamento ad alunni stranieri. La bibliografia è aggiornata al 2013. Molto utile la sezione sull'italiano come lingua di studio.

<http://www.cestim.it/argomenti/06scuola/2013-Balabio-bibliografia-preadolescenti-adolescenti-Centro-COME.pdf>

Un'altra bibliografia, molto più sintetica, è stata curata da Graziella Favaro in collaborazione con ISMU:

http://www.cestim.it/argomenti/06scuola/12_bibliografia_favaro_alfabetizzazione_adulti.pdf

MATERIALI DIDATTICI

http://www.centrocome.it/?post_type=ital2&p=357

PARLARE, LEGGERE, SCRIVERE" MATERIALI DIDATTICI DI ITALIANO L2

M. Frigo, Centro Come – 2010. Materiali elaborati nell'a.s. 2007/2008 nell'ambito del progetto NON UNO DI MENO, all'interno dell'azione "Elledue, laboratori sperimentali L2 per studenti stranieri inseriti nelle scuole secondarie di secondo grado di Milano e Provincia"

<https://www.istitutotrento5.it/area-progetti/rete-intercultura/186-rete-intercultura-materiali-didattici.html>

Il sito presenta materiali didattici di diverse discipline (italiano, matematica, scienze, storia, geografia, educazione alla cittadinanza globale) con testi semplificati e adattati agli alunni stranieri, in formato word, scaricabili e modificabili.

Siti dedicati alla didattica dell'italiano a parlanti di lingue specifiche:

Il Laboratorio Itals dell'Università di Venezia si occupa di ricerca e didattica dell'italiano L2. Sul sito si trovano anche sezioni e articoli dedicati a specifiche lingue, in particolare:

<https://www.itals.it/arabitals> dedicato specificamente al contatto tra arabo e italiane e all'italiano come L2 per apprendenti arabofoni e

<https://www.itals.it/articolo/modelli-operativi-e-apprendenti-di-madrelingua-e-cultura-distanti-dall%E2%80%99italiano> articolo su come imparano le lingue gli apprendenti cinesi.

Materiali in PDF

<https://rm.coe.int/supporto-linguistico-per-rifugiati-adulti-il-toolkit-del-consiglio-d-e/16808b2cb0>

Guida all'insegnamento dell'italiano L2 che, pur essendo rivolta in modo specifico agli operatori che tengono corsi di italiano per i rifugiati, offre strategie e materiali adattabili anche all'insegnamento a ragazzi stranieri in generale.

http://www.centrocome.it/wp-content/uploads/2019/10/Sei-arrivato-in-italia_ITA.pdf

Brochure informativa plurilingue per i minori stranieri non accompagnati che giungono in Italia, elaborata nell'ambito del progetto "Strengthening guardianship system in Sicily and legal information at the northeast border" realizzato dal Consiglio Italiano per i Rifugiati – CIR in partenariato con l'Agenzia Onu per i Rifugiati – UNHCR.

<http://www.scuolecassibile.it/wp-content/uploads/2017/01/protocollo-accoglienza-stranieri-.pdf>

Modello di protocollo di accoglienza per gli alunni stranieri.

http://www.ismu.org/wp-content/uploads/2018/10/Guida_ABCinaMI_2013.pdf

Schede per l'insegnamento dell'italiano L2 ad alunni cinesi adulti.

<http://www.lamongolfierapv.org/sites/default/files/files/ITALIANO%20E%20ARABO%20IN%20CONTATTO.pdf>

Presentazione della lingua araba e delle problematiche dell'insegnamento dell'italiano ad alunni arabofoni.

<http://www.ismu.org/wp-content/uploads/2015/01/GUIDA-ALLA-CLASSE-PLURILINGUE-per-web.pdf>

Guida per l'insegnamento nelle classi con presenza di alunni arabofoni e sinofoni (con a presentazione delle caratteristiche della lingua araba e cinese).